



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova-Republic of Kosovo**  
*Qeveria-Vlada-Government*

*Zyra e Kryeministrit - Ured Premijera - Office of the Prime Minister*

---

**PROJEKTLIGJI PËR GAZETËN ZYRTARE TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS**

**DRAFT LAW ON OFFICIAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF KOSOVO**

**NACRT ZAKONA O SLUŽBENOM LISTU REPUBLIKE KOSOVA**



<b>REPUBLIKA E KOSOVËS KUVENDI</b>	<b>REPUBLIC OF KOSOVO ASSEMBLY</b>	<b>REPUBLIKA KOSOVO SKUPŠTINA</b>
<p>Në mbështetje të nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton</p>	<p>Pursuant to Article 65 (1) of Constitution of the Republic of Kosovo;</p> <p>Herby adopts:</p>	<p>Na osnovu člana 65 (1) Ustava Republike Kosovo ;</p> <p>Usvaja:</p>
<b>LIGJIN PËR GAZETËN ZYRTARE TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS</b>	<b>LAW ON OFFICIAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF KOSOVO</b>	<b>NACRT ZAKONA O SLUŽBENOM LISTU REPUBLIKE KOSOVO</b>
<b>Neni 1 Qëllimi dhe fushëveprimi</b>	<b>Article 1 Purpose and scope</b>	<b>Član 1 Cilj i delokrug delovanja</b>
<p>1. Ky ligj rregullon procedurat për publikimin e Gazetës Zyrtare të Republikës së Kosovës si dhe të drejtat, detyrat dhe përgjegjësitë e Zyrës për Publikimin e Gazetës Zyrtare.</p> <p>2. Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës është i vetmi publikim zyrtar në Republikën e Kosovës ku publikohen ligjet dhe aktet tjera të institucioneve të Republikës së Kosovës.</p>	<p>1. The present Law shall regulate the rights, duties and responsibilities of the Office for Publication of Official Gazette of the Republic of Kosovo as well as the procedures for publication of the Official Gazette.</p> <p>2. Official Gazette of the Republic of Kosovo shall be the sole official publication in the Republic of Kosovo, in which legal acts adopted by institutions of the Republic of Kosovo shall be published.</p>	<p>1.Ovim se zakonom regulišu prava, dužnosti i odgovornosti Kancelarije za objavljivanje Službenog lista Republike Kosovo, kao i postupak za objavljivanje Službenog lista.</p> <p>2. Službeni list Republike Kosovo je jedini zvanični list u Republici Kosovo gde se objavljuju zakoni i druga akta, institucija Republike Kosovo.</p>



<b>Neni 2 Përkufizimet</b>	<b>Article 2 Definitions</b>	<b>Član 2 Definicije</b>
<p>1. Për qëllimet e këtij ligji, shprehjet dhe shkurtesat e përdorura më poshtë kanë kuptimet si në vijim:</p> <p>1.1. <b>“Gazeta Zyrtare”</b> nënkupton Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p>1.2. <b>“Zyra”</b> nënkupton Zyrën për Publikimin e Gazetës Zyrtare të Republikës së Kosovës që vepron në kuadër të Zyrës së Kryeministrit të Republikës së Kosovës.</p> <p>1.3. <b>“Publikimi i Gazetës Zyrtare”</b> nënkupton, publikimin e Gazetës Zyrtare në formë të shtypur (në letër) dhe në formë elektronike (në ueb-faqen e Gazetës Zyrtare).</p> <p>1.4. <b>“Ueb-faqja e Gazetës Zyrtare”</b> nënkupton, faqen elektronike në internet, në të cilën faqe janë të publikuara të gjitha ligjet dhe aktet e tjera juridike të nxjerra nga institucionet e Republikës së Kosovës.</p> <p>1.5. <b>“Indeksi i Gazetës Zyrtare”</b> nënkupton listën e të gjitha ligjeve dhe akteve nënligjore të publikuara në Gazetën Zyrtare.</p>	<p>1. For the purposes of this law, terms and abbreviations used herein shall have the following meanings:</p> <p>1.1. <b>“Official Gazette”</b> means the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p>1.2. <b>“The Office”</b> means the Office for Publication of Official Gazette of the Republic of Kosovo, which operates within the Office of Prime Minister of the Republic of Kosovo.</p> <p>1.3. <b>“Publication of Official Gazette”</b> means the publication of Official Gazette in printed (on paper) and electronic version (in <b>Official Gazette</b> webpage).</p> <p>1.4. <b>“Official Gazette Webpage”</b> means the electronic internet page where all laws and other legal acts adopted by institutions of the Republic of Kosovo are published.</p> <p>1.5. <b>“Index of the Official Gazette”</b> means the list of all legal acts published in the Official Gazette.</p>	<p>U svrhu ovog zakona dole navedeni izrazi i skraćenice imaju sledeća značenja :</p> <p>1.1. <b>„Službeni list”</b> - podrazumeva Službeni list Republike Kosovo.</p> <p>1.2. <b>„Kancelarija,</b> podrazumeva Kancelariju za izdavanje Službenog lista Republike Kosovo koja deluje u okviru Ureda Premijera Republike Kosovo.</p> <p>1.3. <b>„Izdanje Službenog lista”,</b> podrazumeva izdanje Službenog lista u štampanoj formi (na papiru) i u elektronskoj formi ( na web stranici Službenog lista) .</p> <p>1.4 <b>„Web–stranica Službenog lista”,</b> podrazumeva elektronsku stranicu na internetu, na kojoj stranici su objavljeni svi zakoni i ostala pravna akta doneta od strane institucija Republike Kosovo.</p> <p>1.5 <b>„Indeks Službenog lista“,</b> podrazumeva spisak svih zakona i podzakonskih akata objavljenih u Službenom Listu.</p>



<p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b> <b>Përmbajtja e Gazetës Zyrtare</b></p> <p>1. Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës përmban:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1.1. Stëmën e Republikës së Kosovës;</li><li>1.2. Emërtimin/ Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës;</li><li>1.3. Numrin rendor;</li><li>1.4. Vitin e botimit (ditën, muajin dhe vitin);</li><li>1.5. Vendin e botimit.</li></ol> <p>2. Emërtimi, Viti i botimit, dhe numri i Gazetës Zyrtare duhet të shënohen qartë në të gjitha faqet e Gazetës Zyrtare.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 3</b> <b>Contents of the Official Gazette</b></p> <p>1. Official Gazette of the Republic of Kosovo contains:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1.1. Emblem of the Republic of Kosovo;</li><li>1.2. Designation/ the Official Gazette of the Republic of Kosovo;</li><li>1.3. Ordinal number;</li><li>1.4. Year of publication ( date, month and year);</li><li>1.5. Place of publication.</li></ol> <p>2. Designation, year of publication, and number of the Official Gazette shall be clearly indicated in all pages of the Official Gazette.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 3</b> <b>Sadržaj Službenog lista</b></p> <p>1. Službeni list Republike Kosova sadrži:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1.1. Grb Republike Kosovo;</li><li>1.2. Naziv Službeni list Republike Kosovo;</li><li>1.3. Redni broj;</li><li>1.4. Godinu izdanja (dana, mesec i godinu);</li><li>1.5. Mesto izdanja</li></ol> <p>2. Naziv, godina izdanja i broj Službenog lista treba da budu jasno ispisani na svim stranicama Službenog lista</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b> <b>Publikimi i Gazetës Zyrtare</b></p> <p>1. Publikimi i Gazetës Zyrtare të Republikës së Kosovës bëhet në dy forma: në formë të shtypur dhe në formë elektronike.</p> <p>2. Në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës, publikohen këto akte:</p> <p>2.1. Kushtetuta e Republikës së Kosovës;</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 4</b> <b>Publication of the Official Gazette</b></p> <p>1. Publication of Official Gazette of the Republic of Kosovo shall be done in two versions: in printed and electronic version.</p> <p>2. The following legal acts shall be published in Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p>2.1. Constitution of the Republic of Kosovo;</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 4</b> <b>Izdanja službenog lista</b></p> <p>1. Izdavanje Službenog lista se vrši u dve forme: u štampanoj i elektronskoj formi.</p> <p>2. U Službenom listu Republike Kosovo se u pismenoj i elektronskoj formi sledeća akta:</p> <p>2.1. Ustav Republike Kosovo;</p>



<p>2.2. Ligjet e miratuara nga Kuvendi i Republikës së Kosovës dhe të shpallura nga Presidenti i Republikës së Kosovës;</p> <p>2.3. Ligjet e miratuara nga Kuvendi i Republikës së Kosovës në përputhje me paragrafin 4 dhe 5 të nenit 80 të Kushtetutës së Republikës së Kosovës;</p> <p>2.4. Marrëveshjet ndërkombëtare të ratifikuara në përputhje me nenin 18 të Kushtetutës së Republikës së Kosovës;</p> <p>2.5. Vendimet e Gjykatës Kushtetuese;</p> <p>2.6. Dekretet e Presidentit të Republikës së Kosovës në rastet kur kërkohet nga Presidenti;</p> <p>2.7. Deklaratat dhe rezolutat e miratuara nga Kuvendi i Republikës së Kosovës, në rastet kur kërkohet nga Kryetari i Kuvendit.</p> <p>2.8. Aktet nënligjore të Qeverisë dhe të ministrive në rastet kur kërkohet nga Kryeministri.</p> <p>2.9. Aktet tjera të përcaktuara me ligje të</p>	<p>2.2. Laws adopted by Assembly of the Republic of Kosovo and promulgated by President of the Republic of Kosovo;</p> <p>2.3. Laws adopted by Assembly of the Republic of Kosovo pursuant to paragraph 4 and 5 of Article 80 of Constitution of the Republic of Kosovo;</p> <p>2.4. International agreements, ratified in accordance with article 18 of Constitution of the Republic of Kosovo;</p> <p>2.5. Decisions of the Constitutional Court;</p> <p>2.6. Decrees of President of the Republic of Kosovo in cases when requested by the President ;</p> <p>2.7. Declarations and resolutions adopted by Assembly of the Republic of Kosovo, in cases when requested by the President of the Assembly.</p> <p>2.8. Sublegal acts of the Government and ministries in cases when requested by the Prime Minister.</p> <p>2.9. Other acts determined by special</p>	<p>2.2. Zakoni usvojeni u Skupštini Republike Kosovo i proglasheni od predsednika Republike Kosovo;</p> <p>2.3. Zakoni usvojeni od Skupštine Republike Kosovo u skladu sa stavom 4 i 5 člana 80 Ustava Republike Kosovo;</p> <p>2.4. Međunarodni sporazumi ratifikovanih u skladu sa članom 18 Ustava Republike Kosova;</p> <p>2.5. Odluke Ustavnog suda .</p> <p>2.6. Ukazi Predsednika Republike Kosovo u slučajevima kada to traži Predsednik ;</p> <p>2.7. Deklaracije i rezolucije usvojene u Skupštini Republike Kosovo, u slučajevima kada to traži Predsednik Skupštine</p> <p>2.8. Podzakonska akta Vlade i ministarstava u slučajevima kada to traži od Premijera.</p> <p>2.9. Ostala akta utrdjena posebnim</p>
---	--	--



<p>veçanta.</p> <p>2.10. INDEKSI-i vjetor i Gazetës Zyrtare</p> <p>4. Versionet e publikuara në formë të shtypur në Gazetën Zyrtare dhe ato të publikuara në formë elektronike janë të njëjta.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 5 Gjuha</b></p> <p>1. Të gjitha ligjet në Gazetën Zyrtare publikohen në gjuhën shqipe dhe gjuhën serbe. Po ashtu në Gazetën Zyrtare ligjet botohen edhe në gjuhët, boshnjake, turke dhe angleze.</p> <p>2. Aktet tjera publikohen në Gazetën Zyrtare në gjuhën shqipe, në gjuhën serbe dhe në gjuhën angleze.</p> <p>3. Versionet e gjuhëve zyrtare të publikuara në Gazetën Zyrtare janë të barasvlershme. Në rast mospajtimi ndërmjet versioneve të publikuara në gjuhët zyrtare, versioni i nënshkruar ka përparësi.</p>	<p>laws.</p> <p>2.10. Annual Official Gazette INDEX</p> <p>4. Printed versions published in Official Gazette and those published in electronic version shall be equally authentic.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 5 Language</b></p> <p>1. All laws in the Official Gazette shall be published in Albanian and Serbian languages. In the Official Gazette laws shall also be published in Bosnian, Turkish and English language.</p> <p>2. Other acts in the Official Gazette shall be published in Albanian, Serbian and English language.</p> <p>3. Language versions published in Official Gazette shall be equally authentic. In case of conflict between the versions published in official languages, the singed version shall prevail.</p>	<p>zakonima;</p> <p>2.10. Godišnji INDEKS Službenog lista</p> <p>4. Verzije objavljene u štampanoj formi u Službenom Listu, i one objavljene u elektronskoj formi su iste.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 5 Jezik</b></p> <p>1. Svi zakoni se objavljuju u Službenom listu na alanskom i srpskom jeziku. Takodje svi zakoni u službenom listu se objavljuju i na bosanskom, turskom i engleskom jeziku.</p> <p>2. Ostala akta objavljuju se u Službenom listu na albanskom, srpskom i engleskom jeziku</p> <p>3. Verzije službenih jezika objavljene u Službenom listu su ravnopravne po vrednosti. U slučaju neslaganja među verzijama objavljenim na zvaničnim jezicima prednost ima potpisana verzija.</p>
---	--	---



<p style="text-align: center;"><b>Neni 6</b> <b>Dërgimi i akteve juridike në Zyrën për publikimin e Gazetës Zyrtare</b></p> <p>1. Aktet juridike të përcaktuara në nenin 4 të këtij ligji, publikohen në Gazetën Zyrtare, vetëm atëherë kur akti i tillë, versioni përfundimtar në origjinal, i nënshkruar, vjen në Zyrën për publikimin e Gazetës Zyrtare me kërkesën e organit, i cili e ka nxjerrë aktin e tillë juridik.</p> <p>2. Të gjitha institucionet janë të detyruara që aktet juridike, të cilat duhet t'i publikojnë në Gazetën Zyrtare, t'i dërgojnë në Zyrën për publikimin e Gazetës Zyrtare në formë të shtypur dhe në formë elektronike.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 6</b> <b>Sending the legal acts to the Office for Publication of the Official Gazette</b></p> <p>1. Legal acts determined in Article 4 of the present Law, shall be published in Official Gazette only when such a legal act is received by the Office for Publication of the Official Gazette in its final original signed version, with a request by the entity issuing the subject legal act.</p> <p>2. All institutions shall be under the obligation to send to the Office for Publication of the Official Gazette the legal acts to be published in Official Gazette in printed and electronic version.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b> <b>Dostavljanje pravnih akata u Kancelariju za objavljivanje Službenog lista</b></p> <p>1. Pravna akta utvrđena u članu 4 ovog zakona se objavljuju u Službenom listu, samo onda kada takav akat, potpisana konačna verzija u originalu, prispe u Kancelariji za objavljivanje Službenog lista, po zahtevu organa koji je doneo takav pravni akat</p> <p>2. Sve institucije su dužne da pravna akta koje trebaju da objave u Službenom listu dostave u kancelariji za objavljivanje Službenog lista u štampanoj i elektronskoj formi .</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 7</b> <b>Detyrimet e institucioneve të cilat i publikojnë aktet e tyre në Gazetën Zyrtare</b></p> <p>1. Dërgimi i akteve juridike, të nxjerra nga Presidenti i Republikës së Kosovës, për publikim në Gazetën Zyrtare, bëhet nga Sekretari i Zyrës së Presidentit apo personi i autorizuar nga ai.</p> <p>2. Dërgimi i ligjeve dhe akteve të tjera juridike të Kuvendit të Republikës së</p>	<p style="text-align: center;"><b>Articles 7</b> <b>Obligations of institutions publishing their legal acts in Official Gazette</b></p> <p>1. The Secretary of the Office of the President or a person duly authorized by him shall ensure that other legal acts issued by the President of the Republic of Kosovo are sent for publication to Official Gazette.</p> <p>2. The Secretary of the Assembly or a person duly authorized by him shall ensure</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 7</b> <b>Obaveze institucija koje objavljuju svoja akta u Službenom listu</b></p> <p>1. Dostavljanje pravnih akata koja donosi Predsednik Republike Kosovo, za objavljivanje u Službenom listu, vrši Sekretar Kancelarije Predsednika ili lice koje je od njega ovlašćeno.</p> <p>2. Dostavljanje zakona i ostalih pravnih akata Skupštine Republike Kosovo, za</p>



<p>Kosovës, për publikim në Gazetën Zyrtare, bëhet nga Sekretari i Kuvendit apo personi i autorizuar nga ai.</p> <p>3. Dërgimi i akteve juridike të Qeverisë së Republikës së Kosovës, për publikim në Gazetën Zyrtare, bëhet nga Sekretari i Përhershëm apo personi i autorizuar nga ai.</p> <p>4. Dërgimi i akteve juridike të ministrive, për publikim në Gazetën Zyrtare, bëhet nga Sekretari i Përhershëm apo personi i autorizuar nga ai.</p> <p>5. Dërgimi i marrëveshjeve të ndryshme, për publikim në Gazetën Zyrtare, bëhet nga organi apo institucioni që është i autorizuar për të lidh atë marrëveshje.</p> <p>6. Dërgimin e akteve tjera juridike për publikim në Gazetën Zyrtare, e bënë titullari i institucionit, organit apo organizatës që ka nxjerrë aktin.</p> <p>7. Titullari i Institucionit është përgjegjës për dërgimin e aktit përfundimtar për publikim në Gazetën Zyrtare.</p> <p>8. Të gjitha institucionet janë të detyruara që aktet juridike brenda afatit kohor 5 (pesë)</p>	<p>that laws and other legal acts adopted by Assembly of the Republic of Kosovo are sent for publication to Official Gazette.</p> <p>3. The Permanent Secretary or a person duly authorized by him shall ensure that legal acts issued by Government of the Republic of Kosovo are sent for publication to Official Gazette.</p> <p>4. The Permanent Secretary or a person duly authorized by him shall ensure that legal acts issued by ministries are sent for publication to Official Gazette.</p> <p>5. The institutions duly authorized to enter different agreements shall ensure that the relevant agreement is sent for publication to Official Gazette.</p> <p>6. The institution, entity or organization issuing other legal acts shall ensure that the relevant legal act is sent for publication to Official Gazette.</p> <p>7. Title holder of the institution shall ensure that the final legal act is sent for publication in Official Gazette.</p> <p>8. All institutions shall be under the obligation to send all legal acts to the</p>	<p>objavljivanje u Službenom listu vrši Sekretar Skupštine ili lice koje je od njega ovlašćeno.</p> <p>3. Dostavljanje pravnih akata Vlade Republike Kosovo, za objavljivanje u Službenom listu vrši Stalni sekretar ili lice koje je od njega ovlašćeno.</p> <p>4. Dostavljanje pravnih akata ministarstava za objavljivanje u Službenom listu vrši Stalni sekretar ili oice koje je od njega ovlašćeno .</p> <p>5. Dostavljanje raznih sporazuma , za objavljivanje u Službenom listu vrši organ ili institucija koja je ovlašćena za sklapanje sporazuma.</p> <p>6. Dostavljanje ostalih pravnih akata za objavljivanje u Službenom listu, vrši titular institucije ili organizacije koja je donela akat.</p> <p>7. Titular institucije je odgovorna za dostavljanje konačnog akta za objavljivanje u Službenom listu.</p> <p>8. Sve institucije su dužne da dostave Kancelariji za objavljivanje Službenog</p>
--	---	--





<p>ditor, nga dita e nxjerrjes, t'i dërgojnë në Zyrën për publikimin e gazetës zyrtare.</p> <p>9. Organi apo institucioni, që ka dërguar aktin juridik ose dokumentin për publikim, mban përgjegjësi për pasaktësi, parregullsi, gabime në përmbajtjen e aktit juridik, mospërputhshmëri në përkthimin e akteve apo dokumentit, ose pengesë ligjore për publikim.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 8</b> <b>Publikimi i akteve juridike të institucioneve ndërkombëtare</b></p> <p>1. Aktet juridike të institucioneve ndërkombëtare që veprojnë në Republikën e Kosovës publikohen në Gazetën Zyrtare përmes Kryeministrit.</p> <p>2. Institucionet ndërkombëtare sigurojnë që aktin juridik të cilin e procedojnë për publikim në Gazetën Zyrtare të jetë versioni përfundimtar, ashtu siç përcaktohet më dispozitat e këtij ligji.</p> <p>3. Kryeministri nxjerrë vendim lidhur me procedurat e publikimit të akteve juridike të institucioneve ndërkombëtare.</p>	<p>Office for Publication of the Official Gazette within 5 (five) days from the moment of their issuance.</p> <p>9. The entity or institution, sending a legal act or document for publication, shall be responsible for any inaccuracy, discrepancy or error in the content of the legal act, any inconsistency in translation of the legal act or document, or any legal impediment to publication.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 8</b> <b>Publication of legal acts issued by the international institutions</b></p> <p>1. Legal acts issued by the international institutions operating in the Republic of Kosovo shall be published in Official Gazette, through the Prime Minister.</p> <p>2. International institutions shall ensure that the legal act preceded for publication with Official Gazette is the final version as established in provisions of the present Law.</p> <p>3. Prime Minister shall issue decision regarding publication procedures of legal acts of international institutions.</p>	<p>listu pravna akta u roku od 5 (pet) dana od dana njihovog donošenja</p> <p>9. Organ ili institucija koja je dostavila pravni akat ili dokumenat za objavljivanje snosi odgovornost za njegovu netačnost, neregularnost , greške u sadržaju pravnog akata, neusaglašenost u prevodu akata ili dokumenata ili usled zakonskih smetnji za objavljivanje.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 8</b> <b>Objavljivanje pravnih akata međunarodnih institucija</b></p> <p>1. Pravna akta međunarodnih institucija koja deluju u Republici Kosovo se objavljuju u Službenom listu preko Premijera.</p> <p>1. Međunarodne imstitucije obezbeđuju da pravni akat koji je procesuiran za objavljivanje u Službenom listu bude završna verzija, kao što je utvrđeno odredbama ovog zakona.</p> <p>2. Premijera donosi odluku u vezi sa procedurama za objavljivanje orvnih akata medjunarodnih isntitucija</p>
---	---	--



<p style="text-align: center;"><b>Neni 9</b> <b>Të drejtat e institucioneve të cilat i publikojnë aktet e tyre në Gazetën Zyrtare</b></p> <p>1. Institucionet vendore kanë të drejtë të kërkojnë nga Zyra për publikimin e gazetës zyrtare që aktet e tyre juridike, versionet përfundimtare, të publikohen me kohë në Gazetën Zyrtare, në përputhshmëri të plotë me dispozitat e përcaktuara me këtë ligj.</p> <p>2. Institucionet vendore kanë të drejtë të kërkojnë sqarime nga Zyra për Publikimin e Gazetës Zyrtare lidhur me vonesën eventuale të publikimit të aktit juridik në Gazetën Zyrtare.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 9</b> <b>Rights of institutions publishing their legal acts in Official Gazette</b></p> <p>1. Local institutions shall be entitled to request from the Office for Publication of the Official Gazette to have the final versions of their legal acts published in Official Gazette within the due time, in full compliance with provisions established by the present Law.</p> <p>2. Local institutions shall be entitled to request explanations from the Office for Publication of the Official Gazette with respect to eventual delay in publication of their legal act in Official Gazette.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 9</b> <b>Prava institucija koje objavljuju svoja akta u Službenom listu</b></p> <p>1. Sve domaće institucije imaju pravo da traže od kancelarije za objavljivanje Službenog lista da se završne verzije pravnih akata objave na vreme u Službenom listu u potpunom skladu sa odredbama utvrđenim ovim zakonom.</p> <p>2. Sve domaće institucije imaju pravo da traže objašnjenje od Kancelarije za objavljivanje Službenog lista za eventualna zakašnjenja u vezi sa objavljivanjem njihovih pravnih akata u Službenom listu.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 10</b> <b>Përgjegjësitë e Zyrës për Publikimin e Gazetës Zyrtare</b></p> <p>1. Zyra për Publikimin e Gazetës Zyrtare është përgjegjëse për:</p> <p>1.1. publikimin e akteve juridike, të cilat dërgohen në Zyrën për Publikimin e Gazetës Zyrtare, në formë të shtypur dhe në formë elektronike, e të cilat akte i plotësojnë kushtet e përcaktuara me këtë ligj;</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 10</b> <b>Responsibilities of the Office for Publication of the Official Gazette</b></p> <p>1. The Office for Publication of the Official Gazette shall be responsible for:</p> <p>1.1. publication of legal acts sent for publication to the Office for Publication of the Official Gazette, in printed or electronic version, and which meet the criteria established by the present Law;</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 10</b> <b>Odgovornosti Kancelarije za objavljivanje Službenog lista</b></p> <p>1. Kancelarija za objavljivanje Službenog lista je odgovorna za :</p> <p>1.1. Objavljivanje pravnih akata, koja se dostavljaju u Kancelariji za objavljivanje Službenog lista, u štampanoj ili elektronskoj formi, a koja akta ispunjavaju uslove utvrđene ovim zakonom;</p>



<p>1.2.mbajtjen apo ruajtjen e fshehtësisë apo sekretit zyrtar, të të dhënave të ligjeve dhe akteve tjera deri sa ato nuk publikohen në Gazetën Zyrtare në formë të shtypur dhe në formë elektronike.</p> <p>1.3.redaktimin teknik të versioneve përfundimtare të cilat publikohen në Gazetën Zyrtare në formë të shtypur dhe elektronike;</p> <p>1.4.lekturimin gjuhësor të versioneve përfundimtare të cilat publikohen në Gazetën Zyrtare në formë të shtypur dhe elektronike;</p> <p>1.5.publikimin e saktë dhe më kohë të akteve juridike në Gazetën Zyrtare në formë të shtypur dhe në formë elektronike;</p> <p>1.6. mbikëqyrjen e punëve në mënyrë të vazhdueshme, të cilat kanë të bëjnë me publikimin e saktë dhe me kohë të akteve në Gazetën Zyrtare, në formë të shtypur dhe në formë elektronike;</p> <p>1.7 koordinimin e punëve me operatorin ekonomik i cili e bën botimin e Gazetës Zyrtare;</p>	<p>1.2. keeping or unrevealing the confidentiality or the official secret of data of laws and other legal acts unless they are published in Official Gazette in printed or electronic version;</p> <p>1.3 technical editing of final versions to be published in Official Gazette in printed and electronic version;</p> <p>1.4. proofreading of final versions which to be published in Official Gazette in printed and electronic version;</p> <p>1.5. accurate and timely publication of legal acts in Official Gazette in printed and electronic version;</p> <p>1.6. constant oversight of works related to the accurate and timely publication of legal acts in Official Gazette in printed and electronic version;</p> <p>1.7. coordinating with the economic operator/s carrying out publication of Official Gazette;</p>	<p>1.2. Držanje ili čuvanje tajnosti ili službene tajne podataka zakona ili drugih pravnih akata dok se ona ne objave u Službenom listu u štampanoj ili elektronskoj formi.</p> <p>1.3. Tehničko uređivanje konačnih verzija koja se objavljuju u Službenom listu u štampanoj ili elektronskoj formi.</p> <p>1.4. Lekturisanje konačnih verzija koje se objavljuju u Službenom listu u štampanoj ili elektronskoj formi.</p> <p>1.5. Tačno objavljivanje i na vreme pravnih akata u Službenom listu u štampanoj ili elektronskoj formi.</p> <p>1.6. Konstantno nadziranje radova koji se odnose na tačno objavljivanje i na vreme u Službenom listu u štampanoj ili elektronskoj formi.</p> <p>1.7. Kordinisanje poslova sa ekonomskim operaterem koji vrši izdavanje Službenog lista.</p>
--	---	--



<p>1.8. koordinimin e punëve me operatorin ekonomik i cili e bën shpërndarjen e Gazetës Zyrtare;</p> <p>1.9. koordinimin e punëve me palët tjera me interes dhe donatorët e ndryshëm në bashkëpunim me Kryeministrin;</p> <p>1.10. bashkëpunimin me institucionet kompetente shtetërore në sigurimin e ueb-faqes së Gazetës Zyrtare nga keqpërdoruesit e mundshëm dhe mirëmbajtjen e kësaj ueb-faqe;</p> <p>1.11. hartimin e planit afatgjatë strategjik të punës dhe aktiviteteve të zyrës;</p> <p>1.12. përgatitjen e raportit vjetor të punës dhe prezantimin e këtij raporti Kryeministrit.</p> <p>2. Format, kriteret teknike, procedurat e përgatitjes, autorizimi i botimit, tirazhi i kopjeve në gjuhët e ndryshme të gazetës zyrtare, mënyra e vënies në qarkullim dhe shpërndarja e ekzemplarëve të Gazetës Zyrtare, si dhe rregullat për përgatitjen dhe publikimin e akteve në Zyrën për Publikim, përcaktohen me udhëzim administrativ të nxjerrë nga Kryeministri dhe të propozuar nga Drejtori i Zyrës për Publikim të Gazetës</p>	<p>1.8. coordinating with economic operator/s carrying out distribution of Official Gazette ;</p> <p>1.9. coordinating with other stakeholders and different donors, in cooperation with the Prime Minister;</p> <p>1.10. cooperating with competent state institutions in securing Official Gazette webpage from possible misuses and maintaining the webpage;</p> <p>1.11. drafting a long-term strategic action plan and office activities;</p> <p>1.12. Preparing an annual report and presenting it to Prime Minister.</p> <p>2. Layout, technical criteria, preparation procedures, authorization of publication, volumes, modality of availability and distribution of copies of Official Gazette as well as the rules on preparation and publication of legal acts in the Office for Publication shall be determined by administrative instruction issued by the Prime Minister and proposed by the Director of the Office for Publication of</p>	<p>1.8. Kordinisanje poslova sa ekonomskim operaterem koji vrši rapodelu Službenog lista.</p> <p>1.9. Kordinisanje poslova sa drugim zainteresovanim stranama i raznim donatorima u saradnji sa Premijerom .</p> <p>1.10. Saradnju sa nadležnim državnim institucijama za osiguranje web stranice Službenog lista od moguće zloupotrebe i za održavanja ove web stranice.</p> <p>1.11. Izradu dugoročnog strateškog plana rada i aktivnosti kancelarije.</p> <p>1.12. Pripremanje godišnjeg izveštaja rada i predstavljanje ovog izveštaja perđ Premijerom</p> <p>2. Format, tehnički kriterijumi postupak pripreme, ovlačenje izdanja, tiraž primeraka na različitim jezicima službenog jezika, način stavljanja u promet i raspodela primeraka Službenog lista, kao i pravila za pripremanje i objavljivanje akata u Kancelariji za obajavljanje, se utvrđuju se administrativnim uputstvom koje donosi Premijer na predlog direktora kancelarije za objavljivanje Službenog lista.</p>
---	---	---



<p>Zyrtare.</p> <p>3. Gazeta Zyrtare dërgohet për publikim me miratimin dhe nën përgjegjësinë e Drejtorit të Zyrës për Publikimin e Gazetës Zyrtare, e në mungesë të tij, nga i autorizuari i tij.</p> <p>4. Drejtori i Zyrës për Publikimin e Gazetës Zyrtare, kujdeset për pranimin e akteve nga institucionet dhe për publikimin e tyre në Gazetën Zyrtare në formë të shtypur dhe elektronike.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 11</b> <b>Të drejtat e Zyrës për Publikimin e Gazetës Zyrtare</b></p> <p>1. Zyra për Publikimin e Gazetës Zyrtare ka këto të drejta :</p> <p>1.1. të publikojë Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës në formë të shtypur dhe në formë elektronike.</p> <p>1.2. të ripublikojë Gazetën Zyrtare në formë të shtypur sipas kërkesave dhe nevojave të institucioneve dhe të qytetarëve;</p> <p>1.3. të lidh Memorandum Mirëkuptimi</p>	<p>the Official Gazette.</p> <p>3. Official Gazette shall be sent for publication upon the approval and responsibility of the Director of OP-Official Gazette, and in his absence, by his duly authorized representative.</p> <p>4. Office Director on Publication of the Official Gazette, who shall ensure that legal acts are received and published in Official Gazette in printed and electronic version;</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 11</b> <b>Rights of the Office for Publication of the Official Gazette</b></p> <p>1. The Office for Publication of the Official Gazette shall have the following rights:</p> <p>1.1. publish the Official Gazette of the Republic of Kosovo in printed and electronic version;</p> <p>1.2. republish the Official Gazette in printed and electronic version upon the requests and needs of institutions and citizens;</p> <p>1.3. enter Memorandums of</p>	<p>3. Službeni list se dostavlja za objavljivanje po odobrenju i pod odgovornošću Direktora kancelarije za objavljivanje Službenog lista a u njegovom odsustvu od strane lica koga on ovlasti.</p> <p>4. Direktor kancelarije za objavljivanje Službenog lista stara se o prijemu akata od institucija i o njihovom objavljivanju u Službenom listi u štampanoj i elektronskoj formi .</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 11</b> <b>Prava Kancelarija za objavljivanje Službenog lista</b></p> <p>1. Kancelarija za objavljivanje Službenog lista ima sledeća prava:</p> <p>1.1. da objavljuje Službeni list Republike Kosovo u štampanoj i elektronskoj formi.</p> <p>1.2. Prema zahtevima i potrebama institucija i građana da izvrši ponovno izdavanje Službenog lista u štampanoj formi.</p> <p>1.3. Da sklopi memorandum</p>
---	---	---



<p>me institucione të ndryshme për parapagimin e Gazetës Zyrtare me pëlqimin e institucionit mbikëqyrës ;</p> <p>1.4. të lidh marrëveshje të ndryshme më të gjitha institucionet vendore e ndërkombëtare, që kanë për qëllim përmbushjen e detyrave dhe misionit të Zyrës për publikim me pëlqimin e institucionit mbikëqyrës;</p> <p>1.5. të kërkojë nga operatorët ekonomik ti kryejnë shërbimet e caktuara më kohë dhe në cilësi ashtu siç e parasheh kontrata.</p> <p>1.6. të bëjë padi ndaj të gjitha palëve kontraktuese të cilat nuk i përmbushin obligimet e tyre ndaj Gazetës Zyrtare.</p> <p>1.8. Zyra për Publikimin e Gazetës Zyrtare do ta ketë vulën e vet zyrtare, vulën e rumbullakët dhe vulën e protokollit në pajtim me ligjin.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 12 Publikimi</b></p> <p>1. Gazeta Zyrtare publikohet rregullisht dhe sipas nevojës në formë të shtypur dhe në</p>	<p>Understanding with different institutions regarding the advance payment for the Official Gazette, upon the consent of supervising institution;</p> <p>1.4. enter different agreements with all local and international institutions, having intention to fulfill the duties of the Office for Publication mission in compliance with law;</p> <p>1.5. ask from economic operators to render timely and quality services as envisaged in the contract;</p> <p>1.6. file suits against all contracting parties failing to comply with their obligations towards Official Gazette;</p> <p>1.7. The Office for Publication of the Official Gazette shall have its own official stamp, round stamp and protocol stamp in compliance with law.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 12 Publication</b></p> <p>1. Official Gazette shall be published regularly, and as appropriate, in printed</p>	<p>razumevanja sa raznim institucijama za pretplatu Službenog lista uz saglasnost nadzorne institucije;</p> <p>1.4. Da sklapa razne sporazume sa svim domačim i međunarodnim institucijama kje imaju za cilj ispunjavanje zadataka i misije Kancelarije za objavljivanje u skladu sa nadzornom institucijom;</p> <p>1.5. Da traži od ekonomskog operatera da kvalitetno i na vreme izvrši određene usluge kao što predviđa ugovor.</p> <p>1.6. Da podnosi tužbe prema svim ugovornim stranama koje ne ispunjavaju svoje obaveze prema Službenom listu</p> <p>1.7. Kancelarija za objavljivanje Službenog lista će imati svoj zvanični pečat, okrugli pečat i protokolarni pečat u skladu sa zakonom.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 12 Objavljivanje</b></p> <p>1. Službeni list se redovno izdaje i prema potrebi u štampanoj i u elektronskoj formi</p>
---	--	---



<p>formë elektronike, dhe në gjuhët e përcaktuara me këtë ligj, por jo më vonë se 15 ditë nga paraqitja për publikimin e akteve të përcaktuara në nenin 4 të këtij ligji.</p> <p>2. Gazeta Zyrtare publikohet në formë të shtypur dhe elektronike, sipas nevojave urgjente të institucioneve të Republikës së Kosovës.</p> <p>3. Publikimet e veçanta të Gazetës Zyrtare në formë të shtypur dhe në formë elektronike bëhen sipas kërkesës nga ana e Kryeministrit.</p> <p>4. Gazeta Zyrtare botohet nga shtypshkronja e kualifikuar dhe e zgjedhur në pajtim me rregullat për prokurim publik të Republikës së Kosovës.</p> <p>5. Ripublikimi i Gazetës Zyrtare në formë të shtypur dhe në formë elektronike nga kushdo tjetër, është i ndaluar.</p> <p>6. Të gjithë shfrytëzuesit e materialeve të Gazetës Zyrtare duhet të cekin emrin, numrin dhe vitin e botimit të Gazetës Zyrtare.</p>	<p>and electronic version, but no later than 15 days from the day of the submission of legal acts for publication as established in Article 4 of the present Law.</p> <p>2. Official Gazette shall be published in printed and electronic version upon the urgent needs of institutions of the Republic of Kosovo.</p> <p>3. Special publications of Official Gazette in printed and electronic version shall be issued upon the request of institutions of the Republic of Kosovo.</p> <p>4. Official Gazette shall be printed by a printing office qualified and selected pursuant to public procurement rules of the Republic of Kosovo.</p> <p>5. A full or partial republication of Official Gazette in printed and electronic version, by anyone and by any means, shall be prohibited.</p> <p>6. All users of the materials of the Official Gazette shall indicate name, number and year of publication of the Official Gazette.</p>	<p>i na jezicima utrdjenih ovom zakonom, ali ne kasnije od 15 dana od dana objavljivanja akata utvrđenih u članu 4 ovog zakonu.</p> <p>2. Službeni list će se objavljivati u štampanoj i elektronskoj formi prema hitnoj potrebi inistucija Republike Kosovo.</p> <p>3. Posebna izdanja Službenog lista u štampanoj i elektronskoj formi će se izvršiti prema zahtevu Premijera.</p> <p>4. Službeni list se štampa u kvalifikovanoj štampariji izabranjoj u skladu sa pravilima za javnu nabavku Republike Kosovo.</p> <p>5. Ponovno objavljivanje Službenog lista u štampanoj i elektronskoj formi od bilo koga drugog je zabranjeno.</p> <p>6. Svi korisnici materijala Službenog list treba da nazanače naziv, broj i godinu izdanja Službenog lista</p>
---	---	---



<b>Neni 13</b> <b>Çmimi dhe shpërndarja e Gazetës Zyrtare</b>	<b>Article 13</b> <b>Price and distribution of the Official Gazette</b>	<b>Član 13</b> <b>Cena i raspodela Službenog lista</b>
<p>1. Çmimi i Gazetës Zyrtare përcaktohet me vendim të Qeverisë së Republikës së Kosovës, me propozimin e Zyrës për Publikimin e Gazetës Zyrtare.</p> <p>2. Me propozim të Zyrës për Publikimin e Gazetës Zyrtare, Qeveria e Republikës së Kosovës nxjerr vendim për përcaktimin e subjekteve përfituese dhe numrin e ekzemplarëve të Gazetës Zyrtare që do të shpërndahen falas.</p> <p>3. Gazeta Zyrtare në formë elektronike publikohet në të njëjtën ditë kur këto akte juridike publikohen edhe në formën e shtypur në Gazetën Zyrtare.</p> <p>4. Gazeta Zyrtare në formë elektronike do të jetë në dispozicion falas për qytetarët.</p> <p>5. Shpërndarjen e ekzemplarëve të Gazetës Zyrtare e bën operatori ekonomik i kualifikuar dhe i zgjedhur në pajtim me rregullat e prokurimit publik të Republikës së Kosovës.</p>	<p>1. Upon the suggestion of the Office for Publication of the Official Gazette, the price of the Official Gazette shall be set by a decision issued by Government of the Republic of Kosovo.</p> <p>2. Upon the suggestion of the Office for Publication of the Official Gazette, the Government of the Republic of Kosovo shall issue a decision on beneficiary subjects and the number of copies of the Official Gazette to be distributed free of charge.</p> <p>3. The Official Gazette in electronic version shall be published on the same day when these legal acts are published in Official Gazette in printed version.</p> <p>4. The Official Gazette in electronic version shall be free of charge for citizens.</p> <p>5. Distribution of copies of the Official Gazette shall be done by the economic operator qualified and selected pursuant to public procurement rules of the Republic of Kosovo.</p>	<p>1. Cena Službenog lista se utvrđuje odlukom Vlade Republike Kosovo po predlogu na predlog Kancelarija za objavljivanje Službenog lista.</p> <p>2. Na predlog kancelarije za objavljivanje Službenog lista Vlada Republike Kosovo donosi odluku o utvrđivanju subjekata korisnika i broj primeraka Službenog lista koji će se besplatno podeliti.</p> <p>3. Službeni list se objavljuju u elektronskoj formi istog dana kada se ta pravna akta objave i u štampanoj formi u Službenom listu.</p> <p>4. Službeni list u elektronskoj formi biće besplatno na raspolaganje za građane</p> <p>5. Rapodelu primeraka Službenog lista vrši kvalifikovani i izabrani ekonomski operater u skladu sa pravilima javne nabavke Republike Kosovo.</p>





<b>Neni 14 Financimi</b>	<b>Article 14 Funding</b>	<b>Član 14 Finansiranje</b>
<p>1. Financimi i Gazetës Zyrtare bëhet nga Buxheti i Republikës së Kosovës dhe nga donatorët.</p> <p>2. Të gjitha institucionet të cilat lidhin Memorandum Mirëkuptimi me Zyrën për Publikimin e Gazetës Zyrtare janë të obliguara, të bëjnë pagesën e ekzemplarëve të Gazetës Zyrtare, brenda 15 ditëve nga momenti i pranimet të faturës ashtu siç e përcakton Ligji për Menaxhimin e Financave Publike.</p> <p>3. Mjetet e realizuara nga Zyra për Publikim, do të derdhen në Buxhetin e Kosovës.</p>	<p>1. Funding of the Official Gazette shall be done by the budget of the Republic of Kosovo and donors.</p> <p>2. All institutions entering a Memorandum of Understanding with the Office for Publication of the Official Gazette shall be under obligation to conduct the payment for copies of Official Gazette within 15 days from the day of the receipt of invoice as established by Law on Management of Public Finances.</p> <p>3. Funds generated by the Office for Publication shall be collected in Kosovo budget.</p>	<p>1. Finansiranje Službenog lista se vrši iz Budžeta Republike Kosovo i od donatora.</p> <p>2. Sve institucije koje sklapaju memorandum razumevanja sa kancelarijom za objavljivanje Službenog lista su obavezne da vrše isplatu primeraka Službenom listu u roku od 15 dana od trenutka prijema fakture kao što to utvrđuje Zakon o upravljanju javnim finansijama</p> <p>3. Sredstva realizovana od kancelarije za objavljivanje uplatiće se u budžetu Kosova.</p>
<b>Neni 15 Ankesat</b>	<b>Article 15 Appeals</b>	<b>Član 15 Žalbe</b>
<p>1. Zyra për Publikimin e Gazetës Zyrtare pranon ankesat lidhur me gabimet dhe defektet që kanë të bëjnë me publikimin e akteve juridike në Gazetën Zyrtare, qoftë në formë të shtypur apo në formë elektronike.</p> <p>2. Afatet dhe masat adekuate në lidhje me</p>	<p>1. The Office for Publication of the Official Gazette shall receive appeals concerning errors and deficiencies related to publication of legal acts in Official Gazette, either in printed or in electronic version.</p> <p>2. Deadlines and adequate measures</p>	<p>1. Kancelarija za objavljivanje Službenog lista prima žalbe u vezi sa greškama i defektima koji se odnose na izdavanjem pravnih akata u Službenom listu, bilo u štampanoj ili u elektronskoj formi.</p> <p>2. Rokovi i adekvatne mere u vezi sa</p>



<p>ankesat për Gazetën Zyrtare do të rregullohen me akt të veçantë nënligjor të nxjerrur nga Qeveria.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 16 Zbatimi</b></p> <p>1. Përgjegjëse për zbatimin e këtij ligji është Zyra për Publikimin e Gazetës Zyrtare.</p> <p>2. Me propozim të Zyrës për Publikimin e Gazetës Zyrtare, Qeveria e Kosovës nxjerr akte përkatëse juridike për zbatimin e këtij ligji, brenda 6 muajve pas hyrjes në fuqi të këtij ligji.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 17 Shndërrimi</b></p> <p>Zyra për Menaxhimin dhe Administrimin e Gazetës Zyrtare të Institucioneve të Përkohshme të Vetëqeverisjes në Kosovë, shndërrohet në Zyrën për Publikimin e Gazetës Zyrtare dhe merr të gjitha të drejtat dhe përgjegjësitë e kësaj zyre.</p>	<p>related to appeals to Official Gazette shall be regulated by a separate sublegal act issued by the Government.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 16 Implementation</b></p> <p>1. The Office for Publication of the Official Gazette shall be responsible for the implementation of the present Law.</p> <p>2. Upon the proposal of the Office for Publication of the Official Gazette, the Government of Kosovo shall issue relevant legal acts on implementation of the present Law.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 17 Transformation</b></p> <p>Office for the Management and Administration of Provisional Institutions of Self-Government in Kosovo shall be transformed into the Office for Publication of the Official Gazette and shall resume all rights and responsibilities of this office.</p>	<p>žalbama Službenom listu će se regulisati posebnim podzakonskim aktima koja donosi Vlada .</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 16 Sprovođenje</b></p> <p>1. Kancelarija za objavljivanje Službenog lista je odgovorna za sprovođenje ovog zakona.</p> <p>2. Po predlogu kancelarije za objavljivanje Službenog lista, Vlada Kosova donosi relevantna pravna akata za sprovođenje ovog zakona, u roku od 6 meseci nakon supanja na snagu ovog zakona</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 17 Pretvaranje</b></p> <p>Kancelarija za menadžiranje i upravljanje Službenim listom privremenih institucija za samoupravu na Kosovu se pretvara u Kancelariju za objavljivanje Službenog lista i preuzima sva prava i odgovornosti ove kancelarije.</p>
---	---	--



<p style="text-align: center;"><b>Neni 18</b> <b>Shfuqizimi i akteve ligjore</b></p> <p>Ky ligj shfuqizon Ligjin nr. 2004/47 për Gazetën Zyrtare të Institucioneve të Përkohshme të Vetëqeverisjes në Kosovë dhe të gjitha aktet tjera juridike, që rregullojnë çështjen e publikimit të Gazetës Zyrtare.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 19</b> <b>Hyrja në fuqi</b></p> <p>Ky ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p>Jakup Krasniqi</p> <hr/> <p>Kryetari i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 18</b> <b>Applicable law</b></p> <p>The present Law shall supersede the Law No. 2004/47 on Official Gazette of Provisional Institutions of Self-Government in Kosovo and all other legal acts regulating the issue of publication of the Official Gazette.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 19</b> <b>Entry into force</b></p> <p>The present Law shall enter into force fifteen (15) days after its publication in Official Gazette of the Republic of Kosovo</p> <p>Jakup Krasniqi</p> <hr/> <p>President of Assembly of the Republic of Kosovo</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 18</b> <b>Stavljanje van snage zakonskih akata</b></p> <p>Ovaj zakon stavlja van snage Zakon br. 2004/47 o Službenom listu privremenih institucija za samoupravu na Kosovu i sva ostala pravna akta koja regulišu pitanje objavljivanja Službenog lista.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 19</b> <b>Stupanje na snagu</b></p> <p>Ovaj zakon stupa na snagu petnaest dana (15) od dana objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo</p> <p>Jakup Krasniqi</p> <hr/> <p>Predsednik Skupštine Republike Kosovo</p>
---	--	--